

DIARIO ESPAÑOL

Bibliotheca Nacional do Rio de Janeiro

AÑO XV

Continuación de LA VOZ DE ESPAÑA

NÚM. 1.421

LUNES, 4 DE AGOSTO DE 1913

DOS HOMBRES DE GOBIERNO

"DIARIO ESPAÑOL"

SUCESOR DE "LA VOZ DE ESPAÑA"
Única publicación diaria española en el Brasil

DIRECTOR PROPIETARIO
JOSÉ EIRAS GARCÍA

Toda la correspondencia debe ser dirigida al mismo.

REDACCIÓN
Rua Brigadeiro Tobias, 85
CAIXA DO CORREIO, 419
TELÉFONO 4.339

Dirección telegráfica: "Español"

Redactor-Corresponsal en Madrid: Don Nemesio Alvarez (El Abate Ferrí).
Redactor-Representante en Santos: D. Manuel Casavida, Rua Antonio Prado, 70.
Redactor en Rio: D. Fernando González. Rua Assembléa, 32.
Corresponsal en Rio: D. Inocencio Diaz, Avenida Rio Branco, 38.
En Bahía: D. CELESTINO MARTÍNEZ GRADIN.
En Rio Grande: D. Joaquin Martí.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN EN EL BRASIL

Año 15,000
Semestre 10,000
Trimestre 5,000
Mes 2,000

Los suscriptores por mes efectúan el pago en la administración del periódico:

RUA BRIGADEIRO TOBIAS, N. 85.
EXTRANJERO
Año 25,000
Semestre 15,000
Trimestre 8,000

Pago anticipado

PUNTOS DE VENTA EN S. PAULO

Se encuentra a la venta en la Agencia de Antonio Scafuto, Rua 15 de Novembro, 31.
En el establecimiento de bebidas de Antonio Sancha, Avenida Celso Garcia, n. 139.
En la Zapateria Española de D. José Nolasco, Rua Maria Marcelina, número 145.
SANTOS: En la Agencia de Magalhães, RIO DE JANEIRO: En el puesto de venta de periódicos de Mandarin, Rua Primeiro de Março.
BELLÓ HORIZONTE: Manuel López, Avenida do Commercio, 406.

SUCESOS MUNDIALES

Comunicaciones Telegráficas

ESPAÑA

La emigración

Artículo interesante de "El Abate Ferrí", publicado en ESPAÑA NUEVA, en el que se hacen consideraciones sobre la emigración. — Censuras al Gobierno por obligar al emigrante a buscar el puerto de Gibraltar para embarcar. — Calamidades y pésimo transporte de los emigrantes. — El "Abate Ferrí" es partidario de que se abran los puertos de España a la emigración, dejando salir libremente a todo aquel que se vea obligado a emigrar.

DE NUESTRO CORRESPONSAL TELEGRÁFICO

Madrid, 2 de Agosto.—En su número de hoy, el importante diario de esta capital *España Nueva* ha publicado un sensacional artículo de *El Abate Ferrí* (Nemesio Alvarez), colaborador del *Diario Español*, de São Paulo, en el que se trata de la emigración.

Por su oportunidad, y por el extraordinario interés de sus afirmaciones, creo oportuno telegrafiarlo en todas sus partes, para que así pueda apreciarse sin demora el esfuerzo del corresponsal en ésta del *Diario Español*.

Dice así el artículo, titulado *La emigración*, que tan comentado ha sido en todos los círculos políticos y sociales, especialmente entre los de carácter obrero:

«Con el retorno a la Corte de los personajes políticos, de esos señores que nos gobiernan o que distraen sus ocios entregados a ese novísimo pasatiempo que se ha bautizado con el nombre de «conjura», coincidirá, como todos los años, el éxodo de la emigración.

«De nuevo se resucitará por la Prensa el viejo tópico de la «sangría suelta», como si no fuera mayor sangría los 70.000 hombres que hemos mandado al África para acallar los gritos de protesta de los indígenas.

«Se tronará contra la emigración, pero, como siempre, no se hará nada práctico ni de provecho en pro de los desventurados que contra su voluntad se ven obligados a abandonar su patria para no perecer.

«Se ha hablado mucho sobre la emigración; pero la mayoría de las veces superficialmente, sin penetrar el fondo de la cuestión, llorando a lágrima viva como mujeres, en vez de resolver el problema concluzada y serenamente como hombres.

«Generalmente, los que se ocupan de la emigración es para combatir, nunca para defenderla; pero la verdad es que en España no se puede vivir mientras no se aborden algunos problemas cuya resolución no admite espera.

«Por ejemplo, el problema de los latifundios en Andalucía, el de los foros de Galicia; problemas que no resolverán ninguno de los partidos políticos que turnan en el Poder, porque no están preparados para resolu-

verlos, porque no lo sienten, porque en sus programas no figura nada de esto.

«En toda España hay mucha hambre, sobre todo en Castilla, en Andalucía y en Galicia; pero los Gobiernos monárquicos no abordan ninguna de las cuestiones que han de disminuir el estado de penuria en que vive el trabajador.

«Los salarios son insignificantes, irrisorios, vergonzosos.

«Si hemos de dar crédito a las palabras de Pablo Iglesias, que hace poco hizo una excursión por Andalucía, los salarios son de 1'25 pesetas, y hasta de 90 céntimos.

«¿Es que honradamente se puede afirmar que estos salarios son suficientes para cubrir las necesidades de una familia? Sería una herejía afirmarlo.

«¿Y qué hacen los Gobiernos de España para aminorar el mal? Absolutamente nada.

«Por eso elemento trabajador antes de perecer en su patria, prefiere emigrar a lejanas tierras en busca de pan; pero cuando llega este momento se presenta el Estado poniendo trabas a esta última decisión. Todos son obstáculos para el emigrante, y ante las infinitas dificultades que encuentra para hacer su santa voluntad, para marchar donde y como le plazca, al no poder embarcar en buenas condiciones en los puertos de la Península y en buques españoles, los hace clandestinamente en malas condiciones en vapores extranjeros; se embarca en Gibraltar, en Burdeos ó en Marsella.

«A cada instante se repiten hechos que son una vergüenza para España. El ministro de España en Rio de Janeiro, Sr. García Jover y nuestro Cónsul en S. Paulo, doctor Solórzano, pueden dar té de hechos escandalosos.

«El emigrante español no tiene quien vele por él ni antes ni después de salir de España.

«El mayor contingente, casi la totalidad de emigrantes para el Brasil, embarcan en Gibraltar, porque allí encuentran facilidades para encontrar pasaje gratuito. Las autoridades españolas saben esto, lo consenten y se eximen de toda responsabilidad, porque aquél es un puerto extranjero.

«Algunas veces, como tarda el buque en que han de embarcar, y otras porque están cubiertas todas las plazas, quedan en tierra muchos emigrantes, que gastan sus ahorros antes de salir de España. Desde este momento se ven acosados por el hambre. Cuando embarcan, los introducen en cuadras inmundas, en camarotes nauseabundos, hediondos, sin ventilación, sin higiene. Con frecuencia se registran entre los emigrantes casos de extenuación física por falta de una alimentación sana y suficiente. Recientemente, en buques precedentes de Gibraltar, Burdeos y Marsella ha habido gran mortandad de criaturas por que en la travesía se había cebado en ellos la viruela. Antes se habían dado muchos casos de escarlatina, sarampión y difteria. Entre los vapores en que ha ocurrido esto figuran los vapores franceses «Sequana» y «Ville de Rouen», el alemán «Kölm» y el inglés «Ortega».

«¿Qué hace el Consejo Superior de Emigración que no se entera de lo que pasa en Gibraltar? Se puede saber cuál es la misión de este flamante organismo? Dejar que las cosas sigan como están, que los emigrantes vayan abarrotados en cuadras inmundas, que sean extrujados sin piedad por negreros sin entrañas que trafican con la miseria, es criminal.



Dr. JOSÉ GONÇALVES DE SOUZA
Secretario de Agricultura



Dr. Carlos Prates
Director de Agricultura, Florestas e Colonização

El organismo más importante del Gobierno del Estado de Minas Geraes es la Secretaría de Agricultura, Industria y Viación.

Las funciones del mismo abarcan los factores principales de la riqueza y el progreso económico, base de la riqueza y del bienestar público. Para desempeñarlas con acierto son indispensables cualidades excepcionales de capacidad científica, de estudio profundo, de laboriosidad constante.

En el Dr. José Gonçalves de Souza las ha encontrado el pueblo de Minas.

Desde que aquel ilustre ciudadano se encargó de las complejas cuestiones que abarca su dependencia gubernamental, ha dado extraordinario empuje al desenvolvimiento de la riqueza de Minas, extendiendo la red de ferrocarriles y carreteras, para que sea posible la población del territorio, la explotación del sue-

lo y la creación de las industrias, ya que nadie se decide ir a vivir y trabajar a puntos en que no existen facilidades de comunicación y de transporte para los productos, a fin de que tengan colocación en los mercados consumidores.

Por el incremento de la población y el aumento de riqueza ha tomado proporciones inesperadas el desarrollo de las industrias, especialmente las mineralógicas, tejidos y agrícolas. Y el aumento de riqueza ha llamado a nuevos elementos de trabajo, que dedican sus aptitudes, con especialidad, al ramo agrícola, manual abundante y formidable impulsor del progreso económico.

A la agricultura, madre de toda prosperidad, dedicó el Dr. José Gonçalves de Souza sus mayores y más inteligentes esfuerzos, a fin de que su desarrollo se operara de un modo científico, cual en los centros más cultos de Europa y América del

Norte. En este punto la labor de la Secretaría de Agricultura es realmente titánica: atiéndese a producir más y mejor con menor esfuerzo, sin agotar las condiciones fecundantes del suelo.

Operan ese milagro la preparación de las tierras, la selección de simientes, la aplicación de los abonos y de los riegos, la extirpación de las enfermedades de las plantas, la mejora del suelo y el empleo de las máquinas agrícolas.

Y a donde no puede llegar el auxilio eficaz del Estado alcanza la cooperación de los propios labradores, constituidos en Sociedades que, después de un aprendizaje algo accidentado, se yerguen robustas y lozanas.

La cooperación agrícola tan desarrollada en Minas Geraes, es la demostración más patente del progreso a que ha llegado la agricultura,

gracias a la iniciativa y al titánico esfuerzo del Dr. José Gonçalves de Souza.

Formidable auxiliar del Sr. Secretario de Agricultura, en el ramo agrícola, es el Dr. Carlos Prates.

Este funcionario ilustre no tiene rival en las especialidades a que se dedica, que son las relacionadas con el cultivo.

En su gabinete de trabajo es el sabio que investiga, que efectúa análisis, pruebas, aplicaciones.

En el campo, el técnico, que experimenta, que corrige, y el maestro que enseña.

La labor monumental del Dr. José Gonçalves de Souza y del doctor Carlos Prates adquiere tan grande y hermoso relieve, que el pueblo minero la recordará siempre con gratitud y aplauso, y sus nombres pasarán a la posteridad, circundados por la brillante aureola del Progreso del Estado de Minas Geraes.

(De nuestro corresponsal telegráfico)

Embarque de emigrantes para el Brasil.

Madrid, 3 de Agosto.—Abandonó el puerto de Almería un vapor francés que sigue con destino a puertos brasileños, completamente abarrotado de pasajeros de tercera clase.

Allí tomó 200 personas, en su mayoría vecinos de los pueblos de Cuevas del Becerro y otros pueblos de la provincia, que han quedado casi sin habitantes, debido a la miseria que allí reina.

Los pocos pobladores que aún quedan preparan también su viaje, debiendo salir en los próximos meses de Septiembre y Octubre, pues la Compañía recibió ya los pedidos de pasajes.

Puedo afirmar que muchísimos de los emigrantes llevan rumbo cierto a determinadas haciendas de ese Estado, en donde ya tienen parientes.

Constame que la expatriación de aquellos compatriotas, y el aumento de la emigración, ha inspirado el artículo publicado ayer en *España Nueva*, de Madrid, que tanta resonancia ha tenido.

Los Reyes han regresado

MADRID.—Llegaron a San Sebastián, siendo recibidos con grandes manifestaciones de cariño, los Reyes de España.

Les esperaban en la estación el elemento oficial y enorme masa popular, que, en medio de aplausos y vivas, acompañó a los Reyes al Palacio.

Choque

MADRID.—En la estación de Manzanares chocó un tren de carga con una máquina, que estaba efectuando maniobras.

Gracias a la prontitud con que observó el peligro uno de los maquinistas: el choque no fué más tremendo.

Sin embargo, el maquinista, dos fogoneros y un conductor salieron heridos de bastante gravedad, si bien su vida no inspira temores.

Horroroso incendio. 14 casas destruidas

MADRID.—En Pozalzar, a 6 leguas de Valladolid, un horroroso incendio destruyó 14 casas del pueblo.

A no ser por los bomberos y el material extintor de incendios enviado desde Valladolid, es posible que hubiera desaparecido el pueblo, tal era la tenacidad con que avanzaba.

Hay que lamentar algunos heridos. Varios vecinos quedaron totalmente arruinados.

Perecieron abrasados gran número de animales.

La situación de Portugal

MADRID.—Las noticias recibidas de Portugal continúan acusando un estado de agitación poco tranquilizador.

A tal punto han llegado las cosas, que, según se afirma, los Gobiernos de Inglaterra, España y Francia pidieron al portugués que garantizase la vida y la libertad de los súbditos de dichos países.

Al parecer, se ha descubierto una

nueva conspiración contra las instituciones, de la que era el alma Carlos Alfaro.

A cada instante se efectúan la prisión de sospechosos.

En una cueva de la sierra de Monte Santo, las fuerzas del Gobierno dieron caza a multitud de individuos que allí se encontraban, a los que se acusa de conspiradores.

Explosión de cartuchos de dinamita

PARIS.—Comunican de Las Palmas, Canarias, que explotaron varios cartuchos de dinamita, que se empleaban en las obras de excavación que se efectuaban en una montaña.

Quedaron tres personas muertas y seis gravemente heridas.

La huelga. Absoluta tranquilidad. Reuniones—Manifestaciones prohibidas. No hay arreglo—Mañana se esperan disturbios

BARCELONA.—Hoy se realizaron multitud de reuniones de oficio, acordándose secundar la huelga.

Los huelguistas tejedores celebraron también seis comicios, en Sans, San Martín de Provensals, Gracia, Pueblo Nuevo y esta capital.

En todos esos actos reinó gran entusiasmo.

Los telegramas continúan en la cuarta página.

HOTEL CENTRAL DE A. MESSAS & BARBEIRO

Caja de Correos, 38 - Teléfono, 58. Este Hotel, montado con todo capricho por su propietario...

Rua de la Estación - Monte Azul

Optimo negocio Aserradero y Taller

Se traspa el contrato de arrendamiento de un importante aserradero movido a electricidad y a vapor, en Bello Horizonte...

Gran Hotel Eiras

A dos pasos de las Estaciones de la Inglesa y Sorocabana. Rua Brigadeiro Tobias, 83. TELEFONO N. 2474. S. PAULO

PROPIETARIOS Celestino Costa y Manuel López

Elegante Hotel con toda clase de comodidades. VINOS SUPERIORES Y LEGITIMOS. Espléndidas habitaciones de primera, segunda y tercera clase. PRECIOS BARATISIMOS

HOTEL ESPAÑA Antiguo "Brazil da Luz"

JUAN FALCÓN & COMP. RUA BRIGADEIRO TOBIAS, 104. Próximo a las Estaciones de la Luz y Sorocabana. Teléfono 163 - S. PAULO

Cuartos amueblados para familias y pasajeros. Excelente trato - Precios económicos. COMPRA Y VENDE por cuenta propia arroz, café, patatas, maíz, cebollas y demás géneros del país.

ALMANAQUES DE PARED

El comercio español no debe comprometerse con casa alguna para la adquisición de almanques de pared. El DIARIO ESPAÑOL espera un colosal surtido de almanques...

Todos los viajeros que pasen por Taquaritinga deben instalarse en el

Hotel Español

recomendado por su aseo, economía y buen trato. A la colonia española residente en Taquaritinga y los alrededores, ofrece mercancías superiores...

Salidas para Europa y La Plata de las Compañías "Navig. Generale Italiana" - Società Riunite Florio & Rubbati...

Table with columns for destinations (Pr. Mafalda, Indiana, Pr. Mafalda, Citta' di Torino, Ravenna, Re Vittorio) and departure dates.

Todos estos vapores tienen a bordo el telégrafo MARCONI. Precios de los pasajes de tercera clase: para Génova y Nápoles...

GIROS Y CARTAS ÓRDENES para todas las ciudades y villas de España. Banco Hispano-Americano. INSTALADO EN MADRID.

ZERRENNER, BÜLOW & C. CON ESCRITORIOS EN S. Paulo Santos. 81 - RUA DE S. BENTO - 81 RUA S. ANTONIO, 30 y 32.

Sociedade Anonyma Martine. Casa de Cambio. AGENCIA de las Compañías de Navegación LLOYD REAL HOLLANDEZ...

ESPAÑA Y AMÉRICA REVISTA LITERARIA, CIENTIFICA, COMERCIAL E INFORMATIVA. Publicación importante para cuantos se interesan por el creciente desenvolvimiento...

DR. B. MONTENEGRO Cirujano de la Santa Casa de Misericordia. Alta y pequeña cirugía. - Vias urinarias. - Ginecología y partos.

MOLESTIAS DE LOS OJOS OJOS, GARGANTA Y NARIZ. DR. BUENO DE MIRANDA. Especialista de Paris y Viena. Consultorio: R. Direita, 3. De 12 a 3 tarde.

(91) EL CURA DE ALDEA de felicidad y compañeros de su infancia? Eso hubiera sido una ingratitude...

brazo la frente se quedó inmóvil. -¡Roque lloraba! Las lágrimas sólo son patrimonio de los corazones sensibles y generosos.

de tu sabroso fruto; porque voy a partir lejos, muy lejos de ti, y Dios tan sólo sabe si volverá a verte. Roque continuó despidiéndose de todos aquellos recuerdos...

tando con ligereza de la ventana al huerto, desapareció como una exhalación de aquella casa que tanto quería. -¿Quién me besa? -murmuró entre sueños el sacerdote...

samente doblado entre las monedas; le cogió, y leyó el sobrescrito, que decía: "Para su merced el padre Juan, cura párroco del Carrascal del Obispo".

ner más interés en salvar a su hijo que su mismo padre? Estas y otras reflexiones se hacía el cura en su mente...

HOTEL EUROPEO

Proprietarios
Serafin da Cruz
Mariano Fernandez

ESPECIALIDAD PARA FAMILIAS

Viajeros y colonos

Servicio esmerado Inmejorable trato - Habitaciones excelentes Gran economía

Rua Washington Luiz, 16
Cerca de las estaciones de la Luz y Sorocabana - S. PAULO

Oficina de Carpintería Mecánica

DE

JULIO PAZ & HERMANO

RUA TOCANTINS, 7-S. PAULO

Efectuándose toda clase de trabajos pertenecientes al ramo, por los procedimientos más modernos, especialmente molduras y todo lo necesario para edificaciones.

TELEFONO, 45
(Sección Bom-Retiro)

Hotel dos Viajantes

Rua da Conceição, 86

En frente a las Estaciones de la Luz y Sorocabana

Este magnífico Hotel, al frente del cual se halla **Manuel Diego Ferreira & Compañía** es uno de los que más ventajas ofrecen a los señores pasajeros, por su seriedad y precios económicos. Los españoles deben, pues, visitar este Hotel, en la seguridad de que serán servidos con esmero y economía.

CUARTOS AMUEBLADOS PARA FAMILIAS
COCINA VARIADA Y A LA ESPAÑOLA

S. PAULO

AL PROGRESO

GRAN DEPÓSITO Y FÁBRICA DE MUEBLES A ELECTRICIDAD

COLCHONES, TAPETES, ALFOMBRAS, TAPICES, ADORNOS y todo lo indispensable para amueblar ricamente los más lujosos aposentos.

Esta casa es la única en Santos que tiene taller de Carpintería y Ebanistería montado con los mecanismos más perfeccionados y movidos eléctricamente, donde son construidos todos sus muebles con insólita perfección, solidez y elegancia.

Especialidad en muebles de lujo de cualquier estilo.

Encárgase también de la construcción de estanterías y mostradores, cualquiera que sea el modelo ó la hechura.

Costillas & Flores

Depósito: Rua del Rosario, 50
Talleres y Oficinas: Rua del Rosario 144 - Santos

Central Hall DE Conde & Compañía

Sucosores de Nieto Conde

BAR Y RESTAURANT

IMPORTACIÓN DE VINOS Y CONSERVAS

15 - Plaza de la República - 15 SANTOS

FRONTÓN BOA-VISTA

RUA BOA-VISTA

Variada función de día y de noche

HOY Grandes Espectáculos HOY

SPORT DE LA PELOTA

EL MÁS DIVERTIDO DE LOS SPORTS

CUADROS DE PELOTARIS VENIDOS EXPRESAMENTE DE EUROPA

LOS MEJORES ARTISTAS DEL BRASIL

Catarata

Cura de la catarata por proceso operatorio seguro, cualquiera que sea la edad del enfermo, por el doctor **Neves da Rocha**, oculista con larga práctica de su especialidad en el país y en los hospitales de Berlín, Viena, París y Londres; médico de diversos hospitales de esta ciudad.

Avenida Rio Branco, 90
Consultas: De 9 a 11 y de 1 a 4
RIO DE JANEIRO

OPERA TAMBIÉN EN S. PAULO

Trabajador en cerámica

Precisase un trabajador en cerámica que sea práctico en la fabricación de jarras de barro.

La persona que se considere para el lugar puede dirigirse a esta Redacción.

* TALLER DE MODISTA *

Elegancia, gusto, perfección, prontitud y economía en la confección

Especialidad en vestidos para novias
Lutos en 24 horas

Hermanas García

Rua Conselheiro Ramalho, 102 - S. Paulo

Liga Defensora de los Españoles

Comunicamos a nuestros lectores que esta patriótica Sociedad benéfica, que hasta hace algunos días tenía su sede en la rua S. Caetano, n. 156, trasladó la misma a la rua do Gazometro, n. 49-A, en donde residen también su presidente y secretario, D. Fermín Barnó y don Eduardo Burgos, establecidos con la importante y popular sastrería **La Sirva** de aviso esta nota a todos los señores asociados.

Dr. Duarte Miranda

Médico-operatorio

Tratamiento eficaz de las enfermedades de señoras y niños

Sífilis, piel, ríñones y vejiga

CONSULTAS: De 7 a 10 mañana

RUA TRES RIOS, 86
TELEFONO, 41 (Sección Bom Retiro)



Zapatería Española

DE

Miguel Bolaño

En este bien acreditado y antiguo establecimiento, que acaba de ser trasladado de la calle Bittencourt, 183, para la contigua de S. Francisco, 230, donde fué instalado con todo el aseo de rigor y los útiles de mayor perfección que en este ramo de industria son indispensables, a fin de que sus productos resulten lo más acabadamente posible, tanto en la forma y elegancia como en la solidez, hallará su numerosa clientela y el público en general, un completo y variado surtido de calzados de todas las cualidades, colores, medidas y hechuras a la última moda.

Especialidad en calzados finos, a medida, para caballeros, señoras y niños. Se encargan de toda clase de composturas.

Botas y zapatones fuertes para los trabajos del campo y demás faenas rústicas. En zapatillas y sandalias hallará también lo que hay de mejor y más bonito.

Se hacen con prontitud y elegancia suma, toda clase de calzados para balles y casamientos.

Los precios de esta casa son los más equitativos.

Para los señores zapateros tiene también todo lo más indispensable en materia prima y avios para la confección de toda clase de calzados, que son vendidos a precios sumamente ventajosos.

S. FRANCISCO, 230
SANTOS

Clínica y cirugía dentaria

J. Sauvaget Assumpção

PALACETE BAMBERG

Largo do Tesouro, 8
(SALA N. 8)
TELEFONO 2.023

Dentaduras con chapa de oro. Especialidad en dentaduras de oro y vulcanite

Tratamiento de cualquier enfermedad de la boca, por medio de aparatos eléctricos, sin dolor.

Tratamiento especial de la Piorrea por medio de Vacelino-Terapia y corrientes de alta frecuencia.

Consultas de 8 de la mañana a 5 de la tarde.

R. M. S. P. P. S. C. N.

The Royal Mail Steam Packet Company
Maia Real Ingleza

The Pacific Steam Navigation Company
Compañía del Pacífico

SALIDAS PARA EUROPA

Aragón

Saldrá de Santos el día 5 de Agosto para Rio, Bahía, Pernambuco, São Vicente, Madeira, Lisboa, Vigo, Cherbargo y Southampton.

Precio del pasaje de tercera clase para Lisboa, 110\$000, incluyendo el impuesto. Para Vigo, 3\$000 más del impuesto español.

Oronsa

Saldrá de Santos el día 13 de Agosto para Rio de Janeiro, São Vicente, Las Palmas, Lisboa, Leixões, Vigo, Coruña, La Pallice y Liverpool.

Precio de los pasajes, de tercera clase, para Lisboa y Leixões, 110\$300, incluyendo el impuesto, y para los puertos españoles 3\$000, más y 600 más para La Pallice.

Ortega

Saldrá de Santos el día 28 de Agosto para Montevideo, puertos de Chile y Perú.

Estos vapores tienen camarotes para pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Véndense pasajes hasta las cinco de la tarde de la víspera de la salida de vapores. La Agencia de Santos no vende pasajes el día de salida de los vapores.

Todos los vapores tienen médicos, criados, cocineros franceses, portugueses y españoles. Vino de mesa gratis para todas las clases. Telégrafo sin hilo en todos los vapores.

Para pasajes, encomiendas y otros informes, diríjense a la

RUA DE S. BENTO, 50—Caja de Correos, 579
TELEFONO, 589

Amazon

Saldrá de Santos el día 5 de Agosto para Montevideo y Buenos Aires

Estos vapores tienen camarotes para pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Véndense pasajes hasta las cinco de la tarde de la víspera de la salida de vapores. La Agencia de Santos no vende pasajes el día de salida de los vapores.

Todos los vapores tienen médicos, criados, cocineros franceses, portugueses y españoles. Vino de mesa gratis para todas las clases. Telégrafo sin hilo en todos los vapores.

Para pasajes, encomiendas y otros informes, diríjense a la

RUA DE S. BENTO, 50—Caja de Correos, 579
TELEFONO, 589

H. S. D. G. H. S. D. G.

Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft

SERVICIO INTERMEDIARIO

El lujoso paquete

Rio Negro

Comandante F. Wilde

saldrá de Santos el día 6 de Agosto para RIO DE JANEIRO, BAHIA, LISBOA, LEIXÕES y HAMBURGO.

PRÓXIMAS SALIDAS PARA EUROPA

Cap. Roca	17 de Agosto
Cap. Verde	24 de Agosto
Córdoba	10 de Septiembre
Santos	24 de Septiembre
San Nicolas	1 de Octubre
Bahia	8 de Octubre
Pernambuco	15 de Octubre

PRÓXIMAS SALIDAS PARA EUROPA

Cap. Finisterre	17 de Agosto
Cap. Arcona	24 de Agosto
Cap. Ortegá	8 Septiembre
Cap. Blanco	22 Septiembre
Cap. Vilano	5 de Octubre
Cap. Finisterre	19 de Octubre
Cap. Arcona	26 de Octubre

Precio del pasaje en tercera clase para Lisboa, Leixões y Hamburgo incluyendo el impuesto del Gobierno 110\$300

Servicio rápido entre Europa, Brasil y Rio de la Plata.

El lujoso paquete

Cap. Arcona

Comandante H. Bogo

saldrá de Santos el día 9 de Agosto para

Montevideo y Buenos Aires

Precio del pasaje en tercera clase, incluyendo el impuesto del Gobierno Rs. 50\$400

PRÓXIMAS SALIDAS PARA EL RIO DE LA PLATA

Cap. Ortegá	25 de Agosto
Cap. Blanco	8 de Septiembre
Cap. Vilano	21 de Septiembre
Cap. Arcona	11 de Octubre
Cap. Ortegá	27 de Octubre

Los paquetes -Cap- tienen a bordo a disposición de los señores pasajeros, una instalación de telegrafía sin hilos. Todos los paquetes de esta compañía son iluminados a luz eléctrica, provistos de los mejoramientos más modernos, ofreciendo, pues, el mayor confort a los pasajeros, tanto de primera como de tercera clase.

A bordo de todos los paquetes hay médico y criada, así como cocineros portugueses hasta Portugal. En los pasajes de todas clases queda incluido el derecho a vino de mesa.

Para fletes, pasajes y más informaciones con los agentes

E. Johnst & C., Ltd.

S. PAULO — — — Rua Avoares Penteado, 21 (altos)
SANTOS — — — Rua Frei Gaspar, 12

Formicida Pestana

LA SOBERANA DE TODAS LAS FORMICIDAS

El mejor é incomparable exterminador de las HORMIGAS SAUVAS, cuya eficacia es comprobada por todos los labradores que han hecho uso de él.

UNICOS IMPORTADORES

João Jorge Figueiredo & Comp.

SANTOS Y CAMPINAS

Depositarios en S. Paulo

García, Nogueira & C.

Este producto puede ser encontrado en el interior en todas las casas de primera orden

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

DE

Pinillos, Izquierdo & C.

(S. en C.)—CÁDIZ

A IAJES CADA VEINTE DIAS

El rápido paquete español

CADIZ

Esperado en Santos, saldrá el día 11 de Agosto para Las Palmas, Cádiz, Málaga, Almería y Barcelona

Llevando carga y pasajeros de primera, segunda y tercera clase

Precio del pasaje para ALMERÍA, 108\$000.

Los vapores de esta Compañía poseen camarotes especiales de lujo, iluminación eléctrica en todos los departamentos, salas de baño, salones de fumar, asistencia médica gratuita y amplios comedores, con sus respectivas mesas para pasajeros de tercera clase, los cuales tendrán pan fresco y vino en todas las refecciones. Trato esmerado.

Cocina francesa española. Enfermería para señoras y caballeros.

Se hace gran reducción de precios en billetes de ida y vuelta en las tres clases.

Emítense también billetes de llamada para pasajeros de BUENOS AIRES, MONTEVIDEO y todos los puertos españoles, así como para los de PUERTO RICO, CUBA y NEW-ORLEANS

Estos vapores van provistos del aparato de telegrafía sin hilos Marconi.

Para fletes, precios y pasajes con los Agentes:

S. PAULO SANTOS
56 - RUA DE S. BENTO - 56 96 - Rua 15 de Novembro - 96
A. Soares & Comp. Troncoso Hermanos

Libros escolares.—Se venden Novelas.—Gran surtido.—Librería en la librería del Diario Español del Diario Español

Colonos

Se necesitan algunas familias para hacer más rápida la cosecha en una hacienda cerca de Monte Alto. Págame hasta 1.000 reis por «alqueire» de café recolectado y pasaje de ida y vuelta. Informaciones en la rua CAMARAGIBE, n. 1, Barra Funda, S. Paulo.

A LEONESA PANADERIA

"SECCOS E MOLHADOS"

ARTÍCULOS ESCOLARES

Importación - Comisiones

Consignaciones - Cuenta propia

A. FLORES & Irmãos

Sección panadería

Este bien montado establecimiento posee para la elaboración del pan la espléndida amasadora mecánica «La Perfecta», aparato que ha obtenido dos diplomas de Honor en las Exposiciones de Buenos Aires (1911), y en Barcelona (1912), estando por lo tanto habilitada a proporcionar a su numerosa clientela pan de excelente elaboración y muy higiénico, exento de todas las impurezas que se observan en el pan fabricado por otros procedimientos menos higiénicos y anticuados.

Sección de «Seccos e Molhados».

—Además de un escogido surtido de géneros alimenticios, nacionales y extranjeros, importa directamente de España é Italia aceite, aceitunas conservas, etc., y los afamados vinos de mesa conocidos con el nombre de Rioja y muchísimas otras marcas especiales, que expende a precios económicos, y lleva a domicilio, para cuyo servicio dispone de vehículos especiales, lo mismo que para la distribución del pan.

TELEFONO, 263
RUA BRAZ CUBAS, 77
Esquina de la Rua Henrique Ferehat

SANTOS

DR. FELICE BUSCAGLIA

Exalante del Senador
Profesor Carlo y Agregado de la Clínica de Turin Padova, Viena y Berlín

CIRUGIA ENFERMEDADES DE SEÑORAS

Consultas de 1 a 2 y media

RUA DA LIBERDADE, 3
TELEFONO, 1560

DENTISTA DR. ALVARO DE MORAES

Formado por la Facultad de Medicina de Rio de Janeiro con 10 años de práctica

Trabajos garantizados

Págame a plazos

Coloca dientes sin chapa - Trabajos por el sistema norteamericano. — Obturaciones de dientes desde \$5000.— Coronas de oro desde 25\$.— Pivots desde 25\$000.— Dentaduras a \$5000 cada diente. EXTRACCION DE DIENTES GRATIS

Los demás trabajos serán contratados por precios razonables. El material empleado es de primera calidad. Acepta llamadas a domicilio.

Consultas: De 8 de la mañana a 8 de la noche.

Domingos, hasta la 1 de la tarde

RUA BOA VISTA, 20—S. PAULO

Compañía Cinematográfica Brasileira

Todas las noches variados espectáculos en los salones

Iris-Theatre

Rua 15 de Novembro

RADIUM

Rua de S. Bento

COLYSEU DOS CAMPOS ELISEOS

En estos salones de la Compañía se exhiben diariamente las más sorprendentes cintas cinematográficas: La Compañía Cinematográfica Brasileira es representante de la afamada y sin rival Fabrida PATE FRERES.

CLINICA EXCLUSIVA DE OIDOS, GARGANTAY NARIZ

Dr. Henrique Lindenberg

ESPECIALISTA

Existente de la clínica del profesor Urbsatnich, de Viena

Médico de esta especialidad en la Santa Casa de esta capital

CONSULTAS:—De 12 a 2 tarde

TELEFONO, 3407

RESIDENCIA: RUA SABARÁ, 11.
Rua S. Bento, 33

Professor A. DETOURT

Grafólogo

CONSULTADO POR PERSONAS EMINENTES DEL BRASIL Y DE LA AMERICA DEL SUR

Rua Conselheiro Nebias, 24

Residencia particular

Consultas—De 1 a 5 de la tarde

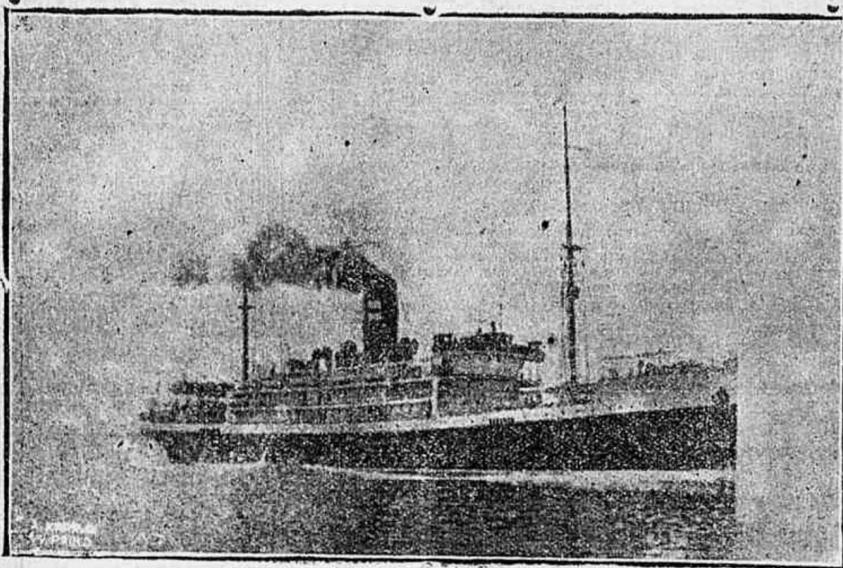
S. PAULO

Vapores-correos

de

Pinillos, Izquierdo & Comp.

Fotografía del nuevo trasatlántico de dos hélices



INFANTA ISABEL

que el día 18 de Agosto próximo saldrá del puerto de Santos para Las Palmas, Cádiz, Málaga, Almería y Barcelona

Este hermoso vapor fué botado al agua el día 29 de Junio de 1912, de los astilleros Kingston, de los Sres. Russell & Comp., Port Glasgow. Es el primer vapor construido por dichos Sres. para los Sres. Pinillos Izquierdo & C. haciendo con este once vapores con más de 100.000 toneladas, que pertenecen a la mencionada Compañía.

El "Infanta Isabel" ha sido construido bajo la directa inspección de técnicos de la Compañía, tanto el casco como la maquinaria.

Es del tipo de cubierta de abrigo ligera, y posee la más alta clasificación del Lloyds, 100 A1 Shelter Deck. Su acomodación está también de acuerdo con las Leyes Americanas para la emigración y el vapor es el mayor y de más velocidad actualmente en España.

Seguridad de los pasajeros.—El "Infanta Isabel" es el primer vapor de dos hélices construido para los Sres. Pinillos Izquierdo, y Compañía, y en este respecto se separa de la práctica seguida hasta aquí por dicha Línea. Al proyectarse la construcción del buque, se ha ejercido el mayor cuidado para la seguridad de los pasajeros. El casco está dividido en varios compartimientos estancos y además tiene doble fondo en toda su extensión, subdividido en tanques de lastre de agua, que pueden vaciarse ó llenarse independientemente, ajustándose así la estabilidad del buque á todas las condiciones de su servicio. A popa del cuarto de máquinas hay un gran y profundo tanque, y cuando el vapor no lleva mucha carga dicho tanque puede llenarse, mejorando así la estabilidad del buque y sus condiciones marineras.

Dimensiones.—Máquinas equilibradas de 8.000 caballos.—Su longitud extrema es de 477 pies, con una anchura de 58 pies y 3 pulgadas y una profundidad sobre quilla de 39 pies y seis pulgadas hasta la cubierta de abrigo ligera. El tonelaje bruto es de 10.000 toneladas. El de desplazamiento de 18.500. La maquinaria de propulsión consiste en dos máquinas gemelas de cuadruple expansión, desarrollando una fuerza de 8.000 caballos indicados. Están equilibradas según el reconocido sistema de Yarrow, Schlick & Tweedy para eliminar la vibración, equilibrándose las partes móviles de las máquinas sin usar contrapesos. Este sistema ha obtenido universal aceptación y prácticamente todo constructor ha adquirido el derecho de adoptarlo. Eliminando así la vibración, el desgaste de las máquinas y casco queda naturalmente reducido, y la comodidad de los pasajeros grandemente mejorada.

Instalación de los pasajeros.—El "Infanta Isabel" tiene habilitación para conducir conveniente y cómodamente unos 150 pasajeros de primera clase, 120 de segunda, 120 de segunda económica y en adición, el número de emigrantes que puede conducir es de unos 1.500.

Comedor de Primera Clase.—El comedor es hermoso y cómodo, con acomodación amplia para el número de pasajeros que conduce. Tiene paneles de roble japonés y marcos de nogal. Las ventanas son cuadradas, de construcción especial, con muelle de equilibrio, para asegurar amplia ventilación y comodidad á los pasajeros. En el centro del comedor hay una cúpula elíptica con hermosos cristales decorados, y mediante esta disposición el techo resulta muy elevado, altura que aumenta la magnificencia del mismo.

Salón de Música y Antecámara.—Es un salón claro y muy agradable, sobre el comedor, con techo "Tynecastle" de unos dibujos muy delicados. El color predominante en la tapicería es rosa y oro. Los mamparos tienen paneles de tapicería de seda, orlados con festones ornamentales de tintes delicados, con zócalos y muebles de caoba. En este salón hay un magnífico piano construido especialmente para uso á bordo. Contiguo á este salón hay un vestíbulo de entrada, y más á popa, en la misma cubierta, existe un salón de escritura y biblioteca, para uso exclusivo del pasaje. Todo el conjunto es de estilo Luis XIV.

Salón de fumar.—A la parte de popa de la cubierta del puente, está situado el salón de fumar de primera clase. Tiene paneles hermosos de nogal y los asientos de los sofa están cubiertos de cuero de tafilete. Este salón está amueblado convenientemente.

Paseos.—La cubierta de botes y la cubierta del puente forman espaciosos paseos con cómodas sillas y bancos.

Cocina, etc.—La cocina principal está situada en la cubierta superior, de manera que los olores no puedan penetrar en los camarotes ni salones. Las cocinas van provistas de los aparatos más modernos y las despensas adyacentes van también provistas de los aparatos eléctricos más modernos, para limpiar los cuchillos, lavar los platos, etc.

Camarotes de lujo, de preferencia y de primera clase.—Están situados en la cubierta de paseo. Una especialidad de estas cámaras en la cubierta de paseos que hay ciertos departamentos de lujo, que consiste en sala, dormitorio, cuarto de baño, etc. Otros departamentos constan de dormitorio, cuarto de baño y tocador, para pasajeros de primera clase de preferencia, cada dormitorio con dos camas grandes. Hay también un número de camarotes de primera clase con 1, 2 y 3 literas. Estos camarotes son todos ellos grandes y hermosamente decorados. Tienen conmutadores dobles para todas las luces eléctricas y timbres eléctricos que comunican con el Oficio. La notabilidad de estos camarotes es que no hay ninguno interior, de manera que todos ellos tienen la ventaja de ventilación y luz directa.

Instalación para pasajeros de segunda clase.—Está situada en la parte de popa del buque. Se ha hecho el mayor esfuerzo para que los pasajeros de segunda clase viajen del modo más cómodo posible, disfrutando una instalación superior á la que usualmente se encuentran en los trasatlánticos.

Comedor de segunda clase.—Está situado en la cubierta superior, y amueblado con roble ahumado. Los paneles superiores y los marcos están esmaltados de blanco. Hay asientos suficientes para todos los pasajeros de segunda clase, simultáneamente, y un piano para su uso. A popa del comedor de segunda clase hay un salón de fumar con todos los accesorios modernos, incluyendo un bar y tocador.

Camarotes de Segunda Clase.—Están instalados para acomodar cuatro personas cada uno. Los camarotes interiores tienen acceso directo al costado del buque para luz y ventilación. En todos los camarotes hay también ventiladores eléctricos, timbres eléctricos y otras comodidades.

Segunda clase Económica.—En el centro de la cubierta principal existe la instalación para un total de 120 pasajeros de dicha clase, consistiendo en 20 camarotes de á seis literas cada uno. A proa de los alojamientos está el comedor, que es amplio y ventilado.

Alojamiento para los Emigrantes.—En los entrepuentes hay alojamientos para emigrantes con camas de hierro y para un total de unas 1.500 personas. El comedor y la sala de recreo para los emigrantes están situados en la cubierta principal y la cubierta de abrigo y se extiende por toda la anchura del buque, asegurando así libre y abundante ventilación y luz.

Hay ventiladores y extractores colocados por todos estos alojamientos, obteniéndose así un cambio continuo de aire.

Los baños, lavatorios y retretes, barberías, hospitales, etc., están instalados por todo el buque y para las diferentes clases de pasajeros. Todos los departamentos están magníficamente alumbrados con luz eléctrica.

Una especialidad de los hospitales es que los que padezcan enfermedad infecciosa estarán aislados, de manera que los pasajeros no corren ningún riesgo de infección. También existen hospitales generales, sala de operaciones, farmacia é instrumental quirúrgico completo.

Telegrafía sin hilos.—Este buque tiene instalación de radio-telegrafía, con los necesarios alojamientos para los telegrafistas.

Los de oficiales, maquinistas y tripulación están separados de los de pasajeros.

Ventilación.—Dedicado el "Infanta Isabel" á travesías en climas cálidos, se han tomado las mayores precauciones para asegurar la ventilación completa del buque.

En adición á la ventilación natural se han instalado ventiladores eléctricos en todos los salones y cámaras tanto de primera como de las demás clases.

Informaciones para pasaje y carga con los Agentes
Troncoso Hermanos **Antonio Soares & C.**
 Rua 15 de Novembro, 96 Rua de S. Bento, 56
 Santos S. Paulo

Zerrenner Bülow & Co.

SANTOS
Caixa 1

Importadores

S. PAULO
Caixa 98

Agua Apollinaris—Agua Vichy—Vinos del Rheno
 VINS DES CAVES du Grand Hotel de París

Champagne Heidsieck "Monopol" y "Tri Monopole"
 de Heidsieck & Cia. London/Reims,
 PROVEEDORES DE S. M. JORGE V, REY DE INGLATERRA

VINOS PORTUGUESES
 LICOR WHISKY Y CANADIAN

Materiales para construcciones: Hierro en barras y en chapas; Vigas de hierro; Pino sueco; Tejas francesas; Tejas de vidrio; Tejas de Fibro-Cemento; Tejas de hierro galvanizado; Tintas; Aceite de linaza.

Cemento Portland, marca "2 Martellos"
 Alambre con pinchos, marcas "Narvaes" y "Bororó"
 Rieles y Vagonetas, sistema "Decauville"

Dinamita y Gelatina "NOBEL" legítima
 de Alfred Nobel & Co., Hamburgo

BOMBAS "DIAPHRAGMA".—LOCOMÓVILES "FLÖTHER"

BOMBAS DE INCENDIO
 de los afamados fabricantes Merryweather & Sons, Londres

Automóviles "SPA"
 TURIN, ITALIA

lujosísimos; funcionamiento perfecto y silencioso,
 poseyendo el motor mejor y más sencillo existente

◆ Especialidad en Camiones y Omnibus ◆

Los aceites de la "Vacuum Oil Comp."
 son los que más lubrifican

Carbolineum es el mejor preparado para conservar la madera

Motores "Fay & Bowem" para Lanchas, Oficinas
 Y LUZ ELÉCTRICA

Giros sobre Portugal, España é Italia

Agentes Generales de la "Companhia-Antarctica Paulista"

Agente de la "Companhia de Navegación "Norddeutscher Lloyd Bremen"

"A IMPERIAL"

FABRICA DE LOS DELICIOSOS BIZCOCHOS

Requife - Paulistas

Orejas de Abad



Nuestros productos no temen la competencia de sus similares, pues son fabricados con harinas extranjeras de primera calidad y materia prima, de cuya composición resulta un producto agradable y nutritivo.

Debido á su grado de cocción, pueden ser consumidos en cantidad por los estómagos más delicados, porque no ocasionan desarreglos gástricos, lo que es muy común en las masas mal cocidas.

P. DE CASTRO & C.
 Rua da Conceição, 93-A — S. PAULO

TRONCOSO HERMANOS

Especialidad



Importadores
Comisionistas

* **Agentes Marítimos** *

Consignatarios de las Empresas Navieras

Pinillos, Izquierdo & C.
(S. en C.) de CÁDIZ

Paquetes-correos

Servicio regular y rápido entre España, Brasil y Rio de la Plata, para pasajeros de todas clases y carga. Lujosas acomodaciones para pasaje de cámara. Confort é higiene y alimentación sana y abundante para pasajeros de tercera clase. Salidas fijas cada 22 días del puerto de Santos.

Compañía Trasatlántica
De Barcelona

Paquetes-correos

Inauguración de la línea del Norte para Rio de Janeiro y Santos

BREVEMENTE

estableceráse un servicio rápido mensual entre el Norte de España, Galicia, Brasil y Rio de la Plata, para pasajeros de todas clases y carga. Todo lujo y confort.

Casa de Cambio

Ventajas en la compra y ventas de moneda

REPRESENTANTES

Del Excmo. Sr. Marqués del Mérito, para la venta del Jerez-Kina "Alfonso XIII".
De los Srs. Albarracín y Alemán de Espinardo, exportadores de pimentón molido.
De "La Productora de azulejos" de Mauises, Valencia, Fábricas de azulejos.
De D. Jaime Borella, de Barcelona, fabricante de baldosilla roja.
De "La Vinícola Vizcaina", exportadora de los reputados vinos de Rioja.

Ventas al por mayor
de infinidad de productos españoles

entre los que figuran las más renombradas marcas de los vinos de la Rioja para mesa... Aceite... Aceitunas... Vinos finos de Jerez... Licores... Sidra Champagne "El Gaitero"... Cognac Domecq, de fama universal y otros.

96, Rua Quinze de Novembro, 96

CAJA POSTAL, 144

SANTOS

Dirección telegráfica: TRONCOSO--SANTOS

Café Colón

Especialidad en Chocolates, "Mingaus", Yemadas, Leche, etc. * Bebidas de 1.ª Calidad, Nacionales y Extranjeras * Servicio esmerado *

Luiz Ruiz & Cia.

Rua de S. Bento, 97-A e Largo de S. Bento, 1-A -- S. Paulo



Chocolate.	\$400
Idem con tostadas.	\$600
Idem mineiro	\$400
Té de mate	\$300
Idem de la China	\$300
Yemada con leche.	\$700
Idem con vino de Porto	\$1000
Huevos cocidos.	\$500
"Mingau".	\$600
Huevos fritos y pan	\$800
Fritada de jamón	\$1500
Pescado frito frio	\$500
Pescado en escabeche.	\$500
"Sandwiches".	\$200
"Pilsen"	\$1200
Culmbach	\$1000
Idem, media botella	\$600
Múchen	\$1000
Omnia Vincit	\$1000
Vienneza	\$600
Ideal	\$600
Tripoli	\$600
Popular	\$500
Idem, meia botella	\$300
Preta, meia botella	\$400
Soda limonada.	\$300
Prost sin alcohol.	\$400
Mattilz sin alcohol	\$400
Chops Germania	\$200



Como especialidad de la Tabacqueria recomiendan los finisimos cigarros CASTELLONES, OLGA y GARRIBALDI, sin rival en el mecardo.



Fernández & Vallejo

Importadores de géneros españoles

Reciben mensualmente y venden a precios económicos, ACEITES y ACEITUNAS de Sevilla, CONSERVAS Trevijano, SARDINAS de las rías gallegas, VINOS de Jerez y Rioja, SIDRA CHAMPAGNE, ANIS DEL MONO, VINO MARI-TANY en barriles, etc., etc.

Representante de D. Eduardo Benjumea para la venta de ACEITE LEON, de los superiores VINOS DE JEREZ, marca C. del Pino, VINOS RIOJA Bodegas Riojanas y Marqués de Terán.

Rua General Cámara, n. 206
Apartado de Correos, 12 — SANTOS

PIDAN EN TODAS PARTES VINO JEREZ Marca "Giraldá" para, reconfortante, higiénico, reconfortante

Admitense consignaciones de géneros nacionales y extranjeros

Billares

Estepa, Blois y C.

Fabricantes de MESAS DE BILLAR

TACOS, BOLAS DE MARFIL y demás accesorios, comunican al público que en vista de la gran aceptación que tienen en esta plaza aquellos productos de su gran Fábrica

premiada en la Exposición Nacional de Rio de Janeiro

GRAN PRIX y Medalla de oro

han resuelto dedicar especial atención a ese ramo de la industria, sin perjuicio de continuar explotando, como hasta el presente, todos los demás pertenecientes a **TORNERIA y MUEBLES FINOS**

Se efectúan composturas y se venden paños sueltos, bolas, tacos y todos los demás artículos pertenecientes a billares.

Competencia en la calidad y precios con los artículos extranjeros

FABRICA:

Rua dos Gusmões, 49
S. PAULO Teléfono 1894

PANOS DE LA MEJOR CALIDAD

BANDAS SISTEMA "MONAC"

Brasilianische Bank für Deutschland

Hamburgo, Río de Janeiro, São Paulo, Santos, Porto Alegre y Bahia.

La Sucursal de S. Paulo

Rua 15 de Novembro, 42 y 44

Emite giros al mejor cambio del día sobre todas las poblaciones de España

CORRESPONSALES EN ESPAÑA

El Banco Hispano-Americano.
El Banco Alemán Transatlántico.
El Crédit Lyonnais.

Centro Sportivo

10, Travessa do Commercio 10.—Sección de Loterías
Grandes ventajas al público
Los billetes no premiados de la Lotería Federal vendidos por esta casa cuyos números terminasen por las unidades, anterior ó posterior, en que termine el premio mayor, tendrán derecho al reembolso del mismo dinero lo que equivale a premiar tres finales.

ACEITES DE OLIVAS
PUREZA GARANTIDA
SENSAT
C. Sensat, Hijos.
BARCELONA
SUBLIME SENSAT
TIPO ESPECIAL RECONOCIDO POR EL
NON PLUS ULTRA DE LOS ACEITES DE OLIVAS

Representante en S. Paulo
Antonio Ribas Pagés
Rua Hypodromo, 178

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

ESTABLECIDO EN 1888

Casa Matriz: RECONQUISTA, 200 — BUENOS-AIRES

Capital y fondo de reserva: Reis 188.193.382\$149

Sucursales en el Brasil: S. PAULO, rua Alvares Penteado (esq. rua Quitanda)
SANTOS: rua Quinze Novembro, 37 — RIO JANEIRO, rua Alfandega, 2

Saqueos directos sobre cualquier parte del mundo.—Recibe valores y títulos en custodia.—Expide cartas de crédito, circulares, utilizables en cualquier parte del mundo.—Realiza operaciones de descuento.—Se encarga de la administración de propiedades, cobranza de letras, etc., y de cualquier operación bancaria.—Paga por depósitos en cuenta corriente, 2 por 100; a 60 días 3 por 100; a 90 días, 4 por 100; a 9 meses, 4 1/2 por 100; a un año, 5 1/2 por 100.—Depósitos a premio, hasta reis 10.000\$000, 4 por 100.

El Gerente, J. C. Ramalho Orlião.

Máquinas Agrícolas

Marca "IVEADO"



JOHN DENE

COMPLETO SURTIDO

Arados de todos los sistemas, Cultivadores, Rastrojos, Sembradoras, Carretillas para el aterrizaje, Ventiladores para cereales, Desgranadoras para maíz y arroz, Aparatos para lacticinios, Moledoras de caña, Molinos, Máquinas para picar caña, Bombas, etc., etc.

PRECIOS BARATISIMOS

SE REMITEN GRATIS CATALOGOS DE PRECIOS

HERM. STOLZ & COMP.

CASILLA POSTAL, 481 S. PAULO R. ALVARES PENTEADO, 12

"ALIANÇA DO SUL" Sociedad de Seguros

Autorizada a funcionar en el Brasil por el decreto n. 9374 y carta patente n. 56, fiscalizada por el Gobierno Fesno

CAPITAL INICIAL	300.000\$000
Reservas estatutarias de 1911	231.912\$996
Depósito en pólizas del Tesoro Federal	200.000\$900
Seguro de 30.000\$000, con aumento progresivo, sin cargos para el mutuario ó beneficiario, hasta	100.000\$000
Joya única.	1.000\$900
Cuota.	20\$400

SERIE: 2.000 MUTUALISTAS

TARIFA PARA EL PAGO DE LA JOYA

De una sola vez	1.000\$000
EN UN AÑO	
Dos cuotas semestrales de	520\$000
Cuatro cuotas trimestrales de	265\$000
EN DOS AÑOS	
Cuatro cuotas semestrales de	275\$000
Ocho cuotas trimestrales de	140\$000

DISTRIBUCIÓN DE LUCROS

Cuarenta por ciento son distribuidos por los mutualistas, siempre que proporcionen una contribución de llamadas de cuotas para pagos de seguro.—Veinte por ciento para aumento de seguros hasta cien contos.—Diez por ciento para pensiones a los socios inválidos, sin perjuicio del pago total del seguro en EL PLAN TOTAL DE VIDA ORGANIZADO POR LA Alianza del Sur ES EL MÁS GARANTIZADO, RACIONAL Y ECONÓMICO.

Prospectos é Informaciones con sus agentes y en la sede

RUA DIREITA, 26::: Caja Postal, 409
Dirección Telefónica «ASUL»

Agencia general en Rio de Janeiro: Avenida Rio Branco, n. 137 — primer piso

CUADRO HISTÓRICO

de S. M. el REY DE ESPAÑA, D. Alfonso XIII y el ex-Presidente del Consejo de Ministros, D. JOSÉ CARRALJAS Y MÉNDEZ, al firmar el Real Decreto prohibiendo el establecimiento de nuevas Congregaciones religiosas.